



Educación del Paciente

Anestesiología de UWMC

Recuperación en casa después de la anestesia

Este folleto da recomendaciones sobre la actividad que se debe seguir después de la anestesia. También explica cuáles efectos colaterales son normales después de la anestesia y cuándo usted debería llamar para pedir ayuda.

Si tiene alguno de estos síntomas, llame al 9-1-1 inmediatamente:

- **Dificultad para respirar**
- **Presión o pesadez en el pecho**
- **Cambio en su situación mental (sentirse confundido) o no poder hablar normalmente**
- **Un cambio en su expresión facial**
- **Debilidad o entumecimiento reciente**

Lo que puede esperar

Usted terminará su recuperación en casa. Es posible que se sienta somnoliento y tenga efectos colaterales leves después de su procedimiento o cirugía con anestesia. Estos efectos colaterales incluyen:

- Dolor de garganta
- Dolores musculares
- Náuseas
- Dolor de cabeza
- Mareos de vez en cuando
- Vómitos (raras veces)

Es posible que algunos de estos síntomas sean a causa del medicamento para el dolor que está tomando. Los efectos colaterales de la anestesia normalmente desaparecen rápidamente durante las horas después de su procedimiento. No obstante, podría tomar varios días hasta que su cuerpo se recupere del estrés de la cirugía y la anestesia.

Si recibió un tipo de anestesia por “bloqueo de nervio” en su brazo, pierna, tobillo o en cualquier otro lugar, le indicarán cuándo debería desaparecer el adormecimiento y cuándo comenzar su medicamento oral para el dolor. Tenga cuidado con la manera en que usa y mueve la parte adormecida de su cuerpo. Mientras esté adormecida, podría no tener tanta sensibilidad ni ser tan fuerte como lo es normalmente.

Si siente náuseas, beba solamente líquidos claros hasta que pasen las náuseas. Llame a su médico si sus náuseas no desaparecen.

Llegar a casa

Usted debe hacer que una persona responsable le lleve a casa. Es ilegal conducir si sufre de algún impedimento. Protéjase a usted y a los demás coordinando con un acompañante o conductor antes del procedimiento. Si tiene alguna pregunta acerca de esta norma, por favor llame a su proveedor.

Medicamentos

No tome ningún medicamento, a menos que hubiera sido recetado o aprobado por su médico. Normalmente, usted podrá comenzar a tomar sus medicamentos usuales inmediatamente. Si tiene preguntas, por favor hágalas al médico que le recetó sus medicamentos.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER



¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Si tiene preguntas o inquietudes, llame a su médico o proveedor de atención a la salud. El personal de la clínica de UWMC está también disponible para ayudar.

Para hacer preguntas acerca de su cuidado anestésico:

Llame a Anestesiología al 206-598-4260, los días de semana, de 7:30 a.m. a 4:30 p.m.

Fuera del horario de trabajo, fines de semana y feriados:

Llame al 206-598-6190 y pida que llamen al buscapersonas del Residente de Anestesia de turno.

Para hacer preguntas sobre su procedimiento o medicamentos: Llame a su médico:

Dr(a). _____

Qué es lo que debe hacer y no hacer

Usted ha recibido anestesia general o regional, o anestesia local con sedación intravenosa (IV). Siga estas instrucciones durante al menos 24 horas, o por tanto tiempo como esté tomando los medicamentos narcóticos para el dolor:

Qué NO DEBE hacer:

- No conduzca vehículos ni use maquinaria
- No beba alcohol
- No tome decisiones legales o personales importantes
- No se responsabilice por el cuidado de otra persona

Qué hacer:

- Quédese en casa durante el día y descanse
- Haga que una persona adulta permanezca con usted
- Beba líquidos a un principio, luego avance lentamente hacia su dieta normal
- Coordine para que alguien cuide a sus niños o a otras personas de las que usted es responsable, al menos durante el día de su cirugía
- Muévase con cuidado cuando esté tomando medicamentos narcóticos para el dolor (es posible que se sienta mareado(a) si hace movimientos súbitos)
- Proteja cualquier extremidad adormecida de la presión, el calor, el frío, cualquier otra cosa que pudiera causarle daño

Retención urinaria

La retención urinaria (no poder orinar) podría tomar lugar después de ciertos procedimientos. Si no puede orinar en el transcurso de 8 horas de volver a casa después de su procedimiento, o si siente su vejiga dolorosa o llena, llame a su médico. Permitir que su vejiga se llene demasiado puede causar problemas graves. Es posible que tenga que acudir a la sala de emergencia para recibir tratamiento.

Después de la anestesia espinal y epidural

- Es posible que después de la anestesia espinal o epidural tenga un dolor leve en la espalda baja.
- En raras ocasiones, los pacientes desarrollan dolor de cabeza que se presenta cuando están en posición vertical, pero disminuye o desaparece cuando se recuestan. Si usted tiene un dolor de cabeza de este tipo, llame a uno de los números que figuran a la izquierda. El personal de Anestesia evaluará sus síntomas y recomendará tratamiento según sea necesario.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER



UWMC Anesthesiology

Box 356540

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4260

© University of Washington Medical Center
Recovering at Home After Anesthesia
Spanish

Published 04/2010, 09/2010, 12/2011
Clinician Review 12/2011

Reprints on Health Online: <http://healthonline.washington.edu>



Recovering at Home After Anesthesia

This handout gives activity guidelines to follow after anesthesia. It also explains what side effects are normal after anesthesia and when you should call for help.

If you have any of these symptoms, call 9-1-1 right away:

- Difficulty breathing
- Chest pressure or heaviness
- A change in your mental status (feeling confused) or being unable to speak normally
- A change in your facial expressions
- New weakness or numbness

What to Expect

You will finish your recovery at home. You may feel drowsy and have minor side effects after your procedure or surgery with anesthesia. These side effects include:

- Sore throat
- Headache
- Muscle aches
- Dizziness off and on
- Nausea
- Vomiting (rarely)

Some of these symptoms may be from the pain medicine you are taking. The side effects from anesthesia usually go away quickly in the hours after your procedure. Still, it may take several days for your body to recover from the stress of surgery and anesthesia.

If you received a “nerve block” type of anesthesia in your arm, leg, ankle, or anywhere else, you will be told when the numbness should wear off and when to start your oral pain medicine. Be careful with how you use and move the numb part of your body. While it is numb, it may not have as much feeling or be as strong as it normally is.

If you feel nauseated, drink only clear liquids until the nausea passes. Call your doctor if your nausea does not go away.

Getting Home

You must have a responsible person take you home. It is against the law to drive if you are impaired in any way. Protect yourself and others by making arrangements for an escort or driver before your procedure. If you have any questions about this policy, please call your provider.

Medicines

Do not take any medicines unless they were prescribed or approved by your doctor. Normally, you will be able to start taking your usual medicines right away. If you have questions, please ask the doctor who prescribed your medicines.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns. UWMC clinic staff are also available to help.

For questions about your anesthetic care: Call Anesthesiology at 206-598-4260, weekdays 7:30 a.m. to 4:30 p.m.

After hours and on weekends and holidays: Call 206-598-6190 and ask for the Anesthesia Resident on call to be paged.

For questions about your procedure or medicines: Call your doctor:

Dr. _____

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER



UWMC Anesthesiology

Box 356540

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4260

What to Do and Not Do

You have had general or regional anesthesia, or local anesthesia with *intravenous* (IV) sedation. Follow these instructions for at least 24 hours, or for as long as you are taking narcotic pain medicines:

Do NOT:

- Drive a car or use machinery
- Drink alcohol
- Make important legal or personal decisions
- Be responsible for the care of another person

Do:

- Stay home for the day and rest
- Have an adult stay with you
- Drink liquids at first, then progress slowly to your usual diet
- Arrange for someone to care for your children or others you are responsible for, at least for the day of your surgery
- Move carefully while you are taking narcotic pain medicine (you may feel dizzy if you make sudden moves)
- Protect any numb limbs from pressure, heat, cold, or anything else that could harm them

Urinary Retention

Urinary retention (not being able to urinate) may occur after some procedures. If you are unable to urinate within 8 hours of going home after your procedure, or if your bladder feels painful and full, call your doctor. Allowing your bladder to get too full can cause serious problems. You may need to go to the emergency room for treatment.

After Spinal and Epidural Anesthesia

- You may have mild lower back pain after spinal or epidural anesthesia.
- Rarely, patients develop a headache that is present when they are upright, but decreases or disappears when they lie down. If you have a headache like this, call one of the numbers shown on the left. Anesthesia staff will assess your symptoms and recommend treatment as needed.